

Ta' EMANUEL AGIUS

Nafu biss li ahna hawn:
 Mnejn ġejna u fejn sejr in,
 U — l-ikbar, l-aqwa, l-oghla —
 Għalfejn hawnhekk qegħdin
 Ma jafu hadd. Izda hadd m'għandu jgerger
 Ghax din dinja sabiha. Ftit li jafu
 Xinhwa l-ġmiel, imma kulhadd jithenna
 Bih, bla ma jaf il-ġhala. Tista' tgerger
 Li kultant haġa tmur hażin, jekk kollox
 Minn barra minna hu tajjeb?
 Jista' l-marid jilmenta
 Mill-anestetku li holm ta' ġmiel iġiblu?
 Ahna hawn għal xi haġa. Jekk ma nafux
 Din il-haġa xinhija, b'danakollu
 Hawn il-ġmiel tal-holqien madwarna.
 Niftakru illi ahna,
 M'għamilna xejn biex jisthoqqilna dana,
 U, bħal ma ahna, stajna ma konniex.
 Stajna sirna b'xi mod li kellna nimxu,
 Skond il-ħsieb tal-Hallieq, bħal rsir, taħt frosta.
 U, minflok, tana din id-dinja msahħra,
 Tana l-ilwien u l-ġhana, tana s-sensi
 Li jhossu haġa nieqsa u jsibuha.
 Stajna biex nieklu ma nhossux it-tieba
 Imqar ta' ħobża fietla. Din tahlina.
 Jekk, kif qal Hamlet, ahna dud jirkaxkar
 Bejn is-sema w l-art, izda ahna nafu
 Illi s-sema miżgħud bil-kwiekeb jiddu,
 Jew ikhal nir, bid-deheb tax-xemx imsebbah,
 U din l-art fiha l-ward, l-ilwien, il-fwieha,
 U dan id-dudu li qiegħed jirkaxkar
 Bejn is-sema u l-art, hu wisq ferhan
 Li bejniethom jinstab. Mhuwiex il-qamha
 Li, bejn tal-mithna l-ġebel, tigi mfarrka,
 Izda xi haġa li tista' 'l fuq thares,
 U madwarha ddur, bil-ġmiel tithenna.

Għandna f'żoghżitna s-saħha,
 U fl-aqwa ta' hajjithom, hafna jsibu
 F'xi maħluqa ohra, il-haġa li jixtiequ.
 Jaraw xi par għajnejn, tbissima helwa;
 Xi ħsieb huma t-tnejn jaqsmu,
 U, wara, il-hajja għalihom ma tkunx tqila,
 Ghax f'tal-holqien ikunu posthom sabu.
 Nafu biss li ahna hawn. Dawk il-hafna
 Li mohhom ma jhabblux, m'għandhomx ħlief hena.
 Ohrajn mhux hekk ghax magħmulin mod ieħor.
 Izda tassew illi kull min iħares
 Madwaru sewwa jekk kultant xi karba
 Tahrablu minn xufftejh, b'dan kollu l-izjed,
 Jekk għandu ħsiebu ġust, li għandu jagħti
 Hija kelma ta' hajr.

ERRATA-CORRIGE

QALB OMMU

F'dil-poeżija li dehret fl-aħħar haġa ta' "IL-MALTI", paġ. 23 isiru dawn it-tiswijiet:—

Fl-ewwel strofa: Hemm xi versi maqlubin (żball tal-kompożizzjoni). L-istrofa għandha tinqara hekk:—

Nasbitu b'hażen kbir ta' mara kiefra,
 Xenqitu b'ġmielha, u f'qalbha daħket bih;
 Staħbiet għal żmien u xandret ii hi msiefra
 Biex tkompli tonsob dan l-ġhasfur sabih.

Fl-aħħar strofa: Traspożizzjoni ta' l-ewwel kelmtejn fl-aħħar vers. L-awtur, għalhekk, jixtieq li l-aħħar vers jinqara hekk skond l-original:—

Jaħasra! Ibni! Ghidli, int wegġajt?!